

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

22 mai 2013

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:
președinte – Constantin Gurschi,
judecători – Andrei Harghel și Constantin Alerguș,
examinînd în camera de consiliu, în baza actelor din dosar, fără citarea părților, admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinar declarate de avocatul V. Darii în numele inculpatei Golban V. și de către aceasta împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 28 februarie 2013 în cauza penală privind pe

Golban Valentina Simion, născută la 05 august 1942, originară și domiciliată în or. Șoldănești, str. A. Donici, 5.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

- 1. 01 aprilie 2011-20 februarie 2012 (prima instanță);*
- 2. 13 martie 2012-20 februarie 2013 (instanța de apel);*
- 3. 23 aprilie 2013-22 mai 2013 (instanța de recurs).*

CONSTATĂ :

1. Prin sentința Judecătoriei Șoldănești din 20 februarie 2012 Golban V. a fost achitată de sub învinuirea de comitere a infracțiunii prevăzute de art.145 alin.(2) lit. a), j) Cod penal din motiv, că fapta inculpatei nu întrunește elementele infracțiunii.

De către organul de urmărire penală, i-a fost înaintată învinuirea lui Golban V. pentru faptul, că la 02 iunie 2010, în jurul orei 23:00, aflîndu-se în casa cet. V. Mardari din or. Șoldănești, str. A. Donici, 6, fiind în stare de ebrietate, între ultima și Golban V. s-a iscat o ceartă, în mersul căreia inculpata Golban V., cu scopul de a o omorî, intenționat, i-a aplicat cet. V. Mardari mai multe lovituri cu pumnii pe diferite părți ale corpului, apoi a strangulat-o cu o funie și cămașa de noapte a victimei, cauzîndu-i leziuni corporale grave, în rezultatul cărora ultima a decedat.

Măsura preventivă - obligarea de a nu părăsi localitatea, în privința lui Golban V. a fost revocată.

2. Sentința nominalizată a fost atacată cu apel de către procuror, în care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei hotărîri noi prin care Golban V. să fie recunoscută vinovată de comitere a infracțiunii prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. a), j) Cod penal și condamnată la 15 ani închisoare în penitenciar pentru femei.

Apelantul a invocat faptul, că probele acumulate la urmărirea penală și cercetate în instanța de judecată dovedesc vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii imputate.

2.1 Împotriva sentinței Judecătorei Șoldănești din 20 februarie 2012 a declarat apel și succesorul de drept a victimei E. Titarenco în care a solicitat să fie condamnată și aplicată în privința lui Golban V. o pedeapsă aspră considerînd, că instanța de fond a dat o apreciere incorectă probelor și neîntemeiat a adoptat sentința de achitare a inculpatei.

3. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 28 februarie 2013, a fost admise apelurile procurorului și al succesului de drept a victimei E. Titarenco, casată sentința Judecătorei Șoldănești din 20 februarie 2012, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărîre, prin care Golban V. a fost recunoscută vinovată de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 145 alin.(2) lit. a), j) Cod penal și condamnată la 12 ani închisoare în penitenciar pentru femei de tip închis fiind luată sub strajă din sala de judecată.

În motivarea deciziei sale, instanța de apel a menționat că totalitatea de probe acumulate și prezentate de către acuzatorul de stat dovedesc vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 145 alin.(2) lit. a), j) Cod penal.

4. Ne fiind de acord cu decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 28 februarie 2013 avocatul V. Darii în numele inculpatei Golban V. și aceasta au declarat recursuri ordinare în care fac trimitere la temeiurile prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) Cod de procedură penală și solicită casarea hotărîrii cu menținerea sentinței de achitare a instanței de fond. Recurenții susțin concluzia instanței de fond.

5. Verificînd argumentele invocate în recursurile ordinare în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal consideră că recursurile declarate urmează a fi apreciate ca inadmisibile.

Conform art.27 și 414 alin. (2) Cod de procedură penală aprecierea probelor și circumstanțelor de fapt ale cauzei ține de competența instanțelor de fond și de apel.

Instanța de recurs este în drept să intervină în soluția instanței de apel, inclusiv și să o caseze, atunci cînd se constată comiterea unei erori de drept, însă va ține seama de starea de fapt deja constatată prin hotărîrea judecătorească devenită definitivă. Această concluzie survine din prevederile art.427 Cod de procedură penală, care oferă dreptul de casare numai dacă se constată o eroare de drept. Aprecierea probelor ca temei de recurs nu se specifică în norma vizată.

Respectînd cerințele normelor vizate instanța de apel corect a reținut starea de fapt și de drept apreciată ce concordă cu circumstanțele stabilite și probele administrate și apreciate din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor. Astfel, faptele inculpatei Golban V. corect au fost încadrate în baza art. 145 alin. (2) lit. a), j) Cod penal, adică omorul intenționat săvîrșit cu premeditare, și cu deosebită cruzime.

Motivele recurenților precum, că acțiunile ei nu conțin elementele infracțiunii pentru care a fost condamnată și, în special, nu s-a constatat vinovăția acesteia în comiterea omorului săvîrșit cu premeditare, cu o deosebită cruzime, se bazează

doar pe aprecierea probelor administrate din punctul de vedere al apărării și a persoanei vinovate.

6. Conform deciziei instanței de apel vinovăția lui Golban V. în comiterea omorului intenționat se confirmă prin cumulul de probe din dosar, inclusiv prin probele cercetate suplimentar:

- declarațiile martorilor I. Bodiș (f.d.70, vol. II), Ș. Sofronii (f.d.105, vol. I), explicațiile succesorului de drept E. Titarenco (f.d.98, vol. 1);

- procesele - verbale de cercetare la fața locului, din care rezultă, că au fost ridicate o cămașă albastră, un fir de păr de culoare cafenie, urme papilare și 13 fișe dactiloscopice (f.d.7-24 vol. 1);

- procesul - verbal de cercetare la fața locului (suplimentar) din 03.06.2010 și fișele fotografice, din care rezultă, că cu ieșire la fața locului s-a verificat circumstanțele cauzei, s-a cercetat cadavrul, la fața locului au fost ridicate urme papilare, fire de păr, fișe dactiloscopice (f.d.11-24);

- declarațiile lui Golban V. date în cadrul urmăririi penale în calitate de bănuită la 05.06.2010, în prezența avocatului său, din care rezultă, că aceasta susține, că în seara respectivă într-adevăr între ea și victimă a avut loc conflict (f.d.43-44). Golban V. a recunoscut că pe victimă a legat-o cu ața de gât lăsînd-o la podea;

- autodenunțul inculpatei, făcut în fața camerei de luat vederi, în prezența avocatului său, din care rezultă aceeași informație ce se conține în declarațiile mai sus enunțate (f.d.45);

- procesul-verbal de reconstituire a declarațiilor inculpatei Golban V. la fața locului, la care a participat și avocatul ce i-a asistat interesele, care au fost imprimare cu camera de luat vederi (f.d.46);

- raportul de expertiză medico-legală nr. 97 D din 08.12.2010 din care rezultă, că decesul a survenit în urma asfixiei mecanică-strangulare (f.d.123 vol. 1);

- raportul de expertiză medico-legală nr.873 D din 27.12.2010, din care rezultă, că firele de păr ridicate la fața locului de pe cămașa de noapte sunt fire de pe cap, care pot fi de origine de la V. Mardari, sunt fire smulse cu forța (f.d.125-131 vol. 1);

- raportul de expertiză dactiloscopică nr.4531/281 din 07.12.2010 din care rezultă că urma digitală de pe bucata de peliculă dactiloscopica ridicată de la fața locului este urma degetului mijlociu al mîinii stîngi a Golban V. (f.d.156-159 vol. 1);

- procesul - verbal de cercetare din 05.06.2010 din care rezultă că în gospodăria inculpatei au fost ridicate 2 ghemuri de ață din capron alb, alte lucruri (f.d.50-55 vol. 1);

- raportul de expertiză nr. 2873 din 30.12.2010 din care rezultă că fragmentul de ață ridicat la gîtul victimei poate fi unul din cele 2 ghemuri de ață sau fragment de ață prezentate la expertiză în pachetul nr.2 ridicate din gospodăria lui Golban (f.d.161-162 vol. 1);

- raportul de expertiză a fibrelor nr.2516-2517 din 14.12.2012 din care rezultă că fragmentul funiei depistate asupra cadavrului V. Mardari are

particularități comune de gen și grup cu obiectele - fragmentele de funie și ghem ridicate în gospodăria lui Golban V. după toți indicii evidențiați (f.d.235-241 vol.2).

7. Colegiul penal remarcă faptul, că conform art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal și practicii judiciare sintagma de „cruzime deosebită” se îmbină atât cu metodele omorului cât și cu alte circumstanțe care demonstrează manifestarea unei cruzimi deosebite de către vinovat.

Semnul unei cruzimi deosebite există în cazurile în care înainte de a curma viața sau în procesul săvârșirii omorului victima a fost supusă torturilor, înăbușirii, schingiuirilor, sau s-a săvârșit o batjocură asupra jertfei, sau omorul a fost săvârșit prin metoda, care cu bună știință vinovatului îi este îmbinată cu pricinuirea unor suferințe deosebite victimei.

Reiterăm, că recurenții în recursuri fac trimitere la temeiurile prevăzute în art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) Cod de procedură penală.

Potrivit art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile când instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și, când faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită. Însă astfel de temeiuri pentru recurs nu s-au adeverit.

Pedeapsa a fost numită ținându-se cont de criteriile generale de individualizare a pedepsei, circumstanțele atenuante, agravante și datele despre personalitatea celui vinovat, cum cer prevederile art. 61, 75 Cod penal.

8. Inculpata Golban V. în recurs face mențiunea, că a fost influențată de către polițiști pentru a se autodenunța, însă în decursul urmăririi penale la toate acțiunile de urmărire penală Golban V. a fost asistată de avocat, iar acesta nici o dată n-a semnalizat despre careva pretinse acte de violență.

9. Prin urmare, pretinsele argumente ale recursurilor în sensul vizat sunt combătute.

Alte argumente din recursuri se reduc la dezacordul avocatului cu aprecierea probelor, însă aceasta nu constituie temei de drept din cele prevăzute în art. 427 Cod de procedură penală.

Avocatul V. Darii în recurs afirmă, că nu sunt întrunite elementele infracțiunii.

Avocatul supune analizei probele administrate și le apreciază conform propriei opinii, le interpretează din punctul lui de vedere. Aceasta este o părere a părții apărării, este o poziție aleasă de inculpată în scop de apărare și care este permisă de lege. Opinia avocatului privind achitarea lui Golban V. prezintă o solicitare, dar care nu poate fi temei de reexaminare a cauzei în aspectul reaprecierii circumstanțelor de fapt și de drept deja stabilite.

Conținutul probelor și valoarea probatorie a lor este analizată în textul deciziei instanței de apel. Temeiuri de a pune la îndoială veridicitatea acestor probe nu s-au stabilit.

Prin urmare, preținsele argumente invocate în recurs se apreciază ca inadmisibile, fiind vădit neîntemeiate.

10. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

D E C I D E:

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de avocatul V. Darii în numele inculpatului Golban V. și de către aceasta împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 28 februarie 2013 în cauza penală privind pe **Golban Valentina Simion**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă pronunțată integral la data de **12 iunie 2013, ora 9.30.**

Președinte

Constantin Gurschi

Judecători

Andrei Harghel

Constantin Alerguș

Copia corespunde originalului

Andrei Harghel